

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	Larissa D'Angelo
Indirizzo	Piazza Rosate 2, Ufficio 210, Università degli Studi di Bergamo, 24129, Bergamo
E-mail	larissa.dangelo@unibg.it
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	26/01/77

POSIZIONE ACCADEMICA

RICERCATORE TEMPO DETERMINATO (TIPO B)

Presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere e il Dipartimento di Scienze Umane e Sociali dell'Università degli Studi di Bergamo

PREPARAZIONE ACCADEMICA

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Data di conseguimento | 9 Marzo 2004 |
| <ul style="list-style-type: none">• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione | Universita' degli Studi di Bergamo |
| <ul style="list-style-type: none">• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | Facolta' di Lingue e Letterature Straniere |
| <ul style="list-style-type: none">• Qualifica conseguita | Indirizzo in Scienze della Comunicazione (Inglese, Russo) |
| | Laurea in Lingue e Letterature Straniere (V.O.) |
| <ul style="list-style-type: none">• Data di conseguimento | 20 Maggio 2006 |
| <ul style="list-style-type: none">• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione | School of Graduate Studies, Youngstown State University (USA) |
| <ul style="list-style-type: none">• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | English Language |
| <ul style="list-style-type: none">• Qualifica conseguita | Master of Arts in English (4.0 GPA) |
| <ul style="list-style-type: none">• Data di conseguimento | 20 Maggio 2006 |
| <ul style="list-style-type: none">• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione | School of Graduate Studies, Youngstown State University (USA) |
| <ul style="list-style-type: none">• Qualifica conseguita | - TESOL Certificate
- Certificate of Children's and Young Adult Literature |
| <ul style="list-style-type: none">• Data di conseguimento | 11 Dicembre 2015 |
| <ul style="list-style-type: none">• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione | Department of Foreign Languages and Applied Linguistics, University of Reading (UK) |
| <ul style="list-style-type: none">• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio | Applied Linguistics |
| <ul style="list-style-type: none">• Qualifica conseguita | PhD |

ATTIVITÀ DI RICERCA NELL'AMBITO DI ASSEGNI DI RICERCA

• Date (da – a)	17/07/06 al 16/07/07
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere, Università degli Studi di Bergamo, ITALIA
• Tipo di impiego	Assegno di ricerca (S.S.D. L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE)
Titolo del progetto di ricerca	Aspetti identitari e culturali nella comunicazione in inglese in ambito accademico
Descrizione del progetto di ricerca	<p>Per un'analisi approfondita della variazione nella comunicazione interculturale, il progetto ha preso in considerazione una serie di documenti prodotti da studiosi e istituzioni accademiche in varie parti del mondo, al fine di identificare le varianti testuali dovute all'uso dell'inglese quale: prima lingua, seconda lingua, oppure lingua franca della comunità scientifica. Nello specifico sono stati evidenziati i seguenti tratti:</p> <p>a. genere testuale e macrostruttura, con le relative realizzazioni sul piano lessico-grammaticale; b. tendenze divulgative e/o promozionali del linguaggio; c. la correlazione con variabili quali genere dell'autore e suo status accademico</p> <p>L'indagine è stata condotta su corpora costituiti da testi inglesi – e in parte italiani – della comunicazione accademica. Questi sono stati poi classificati e descritti in base al genere testuale di appartenenza, secondo la tassonomia proposta da Swales (1990): generi primari (monografie, saggi all'interno di volumi, articoli e recensioni apparsi su riviste scientifiche); generi pedagogici (programmi dei corsi, informazioni per studenti); generi privati e semi privati (lettere, email di colleghi e altri studiosi). L'osservazione non si è limitata al dato linguistico ma è stata arricchita, laddove è stato possibile, da informazioni tratte direttamente dagli attori coinvolti.</p>
Principali mansioni e responsabilità	<p>In accordo con gli obiettivi del progetto, il titolare di assegno di ricerca ha svolto, in particolare, le seguenti operazioni:</p> <ul style="list-style-type: none">➤ reperimento di testi accademici, sia in forma cartacea sia in forma digitale, rientranti nelle tipologie sopraelencate➤ registrazione di testi parlati/multimediali e loro trascrizione➤ classificazione del corpus raccolto in base al genere, alla lingua e alla cultura di riferimento➤ trasformazione dei relativi file in formati compatibili con gli strumenti di analisi testuale più diffusi➤ catalogazione e archiviazione su supporto digitale (CD-ROM)➤ creazione di pagine ipertestuali per la presentazione del corpus sul relativo sito web.
Contributi pubblicati	[Pubblicazione n. 21] D'Angelo, L. (2008). Gender Identity and Authority in Academic Book Reviews: a Metadiscourse Analysis Across Disciplines. <i>Linguistica e Filologia</i> 27, p. 205-221.
• Date (da – a)	01/08/07 - 31/12/09
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere, Università degli Studi di Bergamo, ITALIA
• Tipo di impiego	Assegno di ricerca (S.S.D. L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE)
Titolo del progetto di Ricerca	Analisi diacronica degli aspetti identitari e culturali nella comunicazione in inglese, in ambito accademico
Descrizione del progetto di ricerca	<p>Il progetto ha analizzato una serie di documenti prodotti a partire dai primi anni '80 fino alla fine degli anni '90, da studiosi e istituzioni accademiche in varie parti del mondo, al fine di identificare in quest'arco di tempo le varianti testuali, dovute all'uso dell'inglese quale: prima lingua, seconda</p> <p>Larissa D'Angelo</p>

lingua, oppure lingua franca della comunità scientifica.

Nello specifico sono stati emersi i seguenti tratti:

- a. genere testuale e macrostruttura, con le relative realizzazioni sul piano lessico-grammaticale;
- b. eventuali tendenze divulgative e/o promozionali del linguaggio;
- c. la correlazione con variabili quali genere dell'autore e suo status accademico;
- d. la correlazione con la variabile temporale.

L'indagine si è svolta su corpora costituiti da testi accademici inglesi e italiani. Questi sono stati poi classificati e descritti in base all'anno di pubblicazione e al genere testuale d'appartenenza, secondo la tassonomia proposta da Swales (1990): generi primari (monografie, saggi all'interno di volumi, articoli e recensioni apparsi su riviste scientifiche); generi pedagogici (programmi dei corsi, informazioni per studenti); generi privati e semi privati (lettere, email di colleghi e altri studiosi).

• Principali mansioni e responsabilità

In accordo con gli obiettivi del progetto, il titolare di assegno di ricerca ha svolto, in particolare, le seguenti operazioni:

- reperimento di testi accademici, sia in forma cartacea sia in forma digitale, rientranti nelle tipologie sopraelencate
- registrazione di testi parlati/multimediali e loro trascrizione
- classificazione del corpus raccolto in base al genere, alla lingua, all'anno di pubblicazione e alla cultura di riferimento
- trasformazione dei relativi file in formati compatibili con gli strumenti di analisi testuale più diffusi
- catalogazione e archiviazione su supporto digitale (CD-ROM)
- creazione di pagine ipertestuali per la presentazione del corpus sul relativo sito web.

Contributi pubblicati

[Pubblicazione n. 15] D'Angelo, L. (2008). Creating a Corpus for the Analysis of Identity Traits in English Specialised Discourse. In C. Taylor Torsello, K. Ackerley & E. Castello (eds) *Corpora for University Language Teachers* (p. 199-210). Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 20] Sala, M. & D'Angelo, L. (2009). Gender- and Authority-related Writing Performance in Academic Research Articles. In N. Vasta & C. R. Caldas-Coulthard (eds) *Identity Construction and Positioning in Discourse and Society*. Special issue of *Textus*, 1/2009, p. 59-76.

• Date (da – a)

16/06/2010 – 15/11/2013

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere, Università degli Studi di Bergamo, ITALIA

• Tipo di impiego

Assegno di ricerca (S.S.D. L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE)

Titolo del progetto di Ricerca

Nuovi tratti dell'Inglese accademico contemporaneo: Creazione e analisi di un corpus multimediale

Descrizione del progetto di ricerca

Il presente progetto, articolato su tre anni e finanziato attraverso la Dote Ricercatori (ai sensi dell'accordo per lo sviluppo del capitale umano nel sistema universitario lombardo), ha sviluppato e analizzato un corpus multimediale in lingua inglese costituito da generi accademici spesso marginalizzati nello studio dell'inglese contemporaneo, quali i *poster* scientifici, le presentazioni di risultati scientifici con o senza l'ausilio di PowerPoint, le plenarie, gli *handout* e i *paper* distribuiti durante i convegni e i seminari.

Oltre a raccogliere le versioni in pdf dei *poster* e delle presentazioni in PowerPoint, il corpus multimediale ha raccolto le registrazioni video/audio e le relative trascrizioni di presentazioni e interazioni accademiche avvenute durante conferenze e convegni di livello internazionale, così da costituire un corpus non solo di lingua scritta, ma anche di lingua parlata, rappresentativo di tutti i generi utilizzati durante un convegno accademico, visto come evento 'macro-generico', dove diversi generi si sovrappongono e si influenzano reciprocamente.

L'analisi ha preso in considerazione sia gli aspetti macrolinguistici che microlinguistici nonché i tratti culturali inerenti ai testi inclusi nel corpus raccolto. I risultati di tale analisi sono stati utilizzati per descrivere gli aspetti caratterizzanti dei generi testuali accademici in lingua inglese identificati nell'ambito del progetto di ricerca.

• Principali mansioni e responsabilità

Primo anno

- progettazione e implementazione di un corpus multimediale in lingua inglese costituito da *poster* scientifici, presentazioni in PowerPoint, registrazioni di plenarie e presentazioni di *paper* senza l'ausilio di materiale visivo.
- identificazione e raccolta di *handout* forniti dai relatori e di articoli scientifici redatti dagli autori;
- creazione di un'apposita pagina web all'interno di quella già esistente per il CERLIS.

Secondo anno

- allestimento di CD-ROM contenente i materiali raccolti organizzati in forma ipertestuale;
- mappatura delle strategie di strutturazione dei generi testuali/visivi analizzati e la loro realizzazione in ambiti settoriali diversi;
- elaborazione di un modello atto a valutare la strutturazione e realizzazione di generi testuali tipici delle specifiche comunità sociali e professionali esaminate;
- relazione contenente i risultati delle analisi effettuate.

Terzo anno

- allestimento di CD-ROM contenente i materiali raccolti organizzati in forma ipertestuale;
- mappatura delle strategie di strutturazione dei generi testuali/visivi analizzati e la loro realizzazione in ambiti settoriali diversi;
- elaborazione di un modello atto a valutare la strutturazione e realizzazione di generi testuali tipici delle specifiche comunità sociali e professionali esaminate.
- articoli pubblicati in riviste scientifiche nazionali e internazionali;
- contributi ad atti di convegni e seminari;
- creazione di un prodotto multimediale per utilizzo on-line nonché di applicazioni didattiche in ambito accademico;
- strumenti didattici su supporto elettronico per tutoriali linguistici riferiti alle discipline prese in esame: Biologia, Economia, Fisica, Legge, Linguistica Applicata, Medicina, Pedagogia, Psicologia

Contributi pubblicati

[Pubblicazione n. 10] D'Angelo L. (2012). A Comparison between American and Italian Online Dispute Resolution Systems. In V. K. Bhatia, C. Candlin & M. Gotti (eds) *Discourse and Practice in International Commercial Arbitration: Issues, Challenges and Prospects* (p. 209-224). Surrey: Ashgate Publishing Group.

[Pubblicazione n. 11] D'Angelo, L. (2011). Academic Poster Presentation: A Marginalized Genre?. In G. Di Martino, V. Polese & M. Solly (eds). *Genres on the Move. Hybridization and Discourse Change in Specialized Communication* (Vol. 6) (p.191-204). Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane.

[Pubblicazione n. 12] D'Angelo, L. (2011). Disciplinary cultures in academic posters. In J. Schmied (ed) *Academic Writing in Europe: Empirical Perspectives* (p. 105-127). Göttingen: Cuvillier Verlag

ALTRE ATTIVITÀ DI RICERCA

PARTECIPAZIONE A PROGETTI A LIVELLO INTERNAZIONALE

Titolo Progetto

International Commercial Arbitration Practices: A Discourse Analytical Study (2007-2010)
An International RGC (HKSAR) CERG Funded Research Project: Hong Kong

Descrizione progetto

Progetto di ricerca di respiro internazionale, condotto in collaborazione con i seguenti partner internazionali: Università di HONG KONG (coord. prof. Vijay K. Bhatia e Christopher N. Candlin), Università di SARAGOZZA (coord. prof. Ignazio Vazquez) e Università di ROVANIEMI (coord. prof. Tarja Sami-Tolonen). Gli obiettivi principali della ricerca sono stati i seguenti:

- contribuire ad una migliore conoscenza del discorso legale in diverse lingue, varietà linguistiche e sistemi legali;
- analizzare l'integrità del genere testuale dei documenti legali in contesti multinazionali e plurilinguistici;
- migliorare la comprensione della costruzione, interpretazione ed utilizzo del discorso legale in contesti internazionali, in modo da fornire un valido sussidio ai compilatori e traduttori di testi legali, nonché agli esperti che fanno uso di tali testi.

Contributi pubblicati

[Pubblicazione n. 14] D'Angelo L. (2010). Online Dispute Resolution in Italy: State of the Art and Future Perspectives. In V. K. Bhatia, C. Candlin & M. Gotti (eds) *The Discourses of Dispute Resolution* (Vol. 123) (p. 127-144). Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 10] D'Angelo L. (2012). A Comparison between American and Italian Online Dispute Resolution Systems. In V. K. Bhatia, C. Candlin & M. Gotti (eds) *Discourse and Practice in International Commercial Arbitration: Issues, Challenges and Prospects* (p. 209-224). Surrey: Ashgate Publishing Group.

PARTECIPAZIONE A PROGETTI A LIVELLO NAZIONALE

Titolo Progetto

PRIN Anno 2005 - prot. 2005109911 (2005-2007)

Identità e cultura nei linguaggi settoriali inglesi

Descrizione progetto

Al centro dell'indagine sono i tratti testuali, semantici e pragmatici caratterizzanti i discorsi specialistici in lingua inglese laddove si configurano identità culturali, locali o disciplinari modificate, integrate o ridefinite dalla comunicazione internazionale, e quindi interculturale. Il progetto intende verificare in quale misura l'identificazione culturale di una comunità discorsiva anglofona, di parlanti nativi o non nativi, con il proprio gruppo di riferimento (linguistico, professionale, sociale, nazionale) sia condizionata dall'uso dell'inglese quale lingua franca della comunicazione. In particolare, si intende verificare:

a) quali siano le modalità dell'uso dell'inglese in tali comunità e le eventuali interferenze dovute all'identità non-anglofona dei soggetti che ne fanno parte;

b) come si esprime sul piano linguistico il conflitto tra valori culturali/professionali divergenti la cui mediazione permette di costruire nuove valenze identitarie;

c) in che misura le norme retorico-testuali delle comunità coinvolte agevolano/pregiudicano la codificazione di contenuti specialistici giudicati adeguati in contesti di inglese lingua franca.

Tale canone comune di ricerca viene declinato da ciascuna unità nel dominio prescelto come specifico terreno di indagine, entro confini e prospettive ben riconducibili ad un medesimo ambito discorsivo - segnatamente il discorso legale, il discorso economico-aziendale, il discorso accademico, il discorso istituzionale ed il discorso socio-politico. Globalmente, l'indagine comparativa/contrastiva condotta dalle cinque unità risulta quindi incentrata tanto sul confronto tra fenomeni comuni all'interno di categorie consimili di testi quanto tra categorie diverse per origine, contenuto, genere e contesto.

Coordinatore Scientifico del Programma di Ricerca

Prof. GOTTI MAURIZIO

Contributi pubblicati

[Pubblicazione n. 5] D'Angelo, L. (2014). Identity Conflicts in Book Reviews: A Cross-cultural Analysis. In P. Evangelisti Allori (ed), *Identities in and Across Cultures* (p. 127-146). Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 7] D'Angelo, L. (2012). Identity Conflicts in Book Reviews: a Cross-disciplinary Comparison. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p. 79-94).

Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 9] D'Angelo, L. (2012). Exploring Gender Identity in Academic Research Articles and Book Reviews. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p. 303-332). Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 13] D'Angelo, L. (2010). Exploring Gender Identity in Academic Book Reviews. In G. Garzone & J. Archibald (eds) *Discourse, Identities and Roles in Specialized Communication* (p. 363-382), Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 20] Sala, M. & D'Angelo, L. (2009). Gender- and Authority-related Writing Performance in Academic Research Articles. In N. Vasta & C. R. Caldas-Coulthard (eds) *Identity Construction and Positioning in Discourse and Society*. Special issue of *Textus*, 1/2009, p. 59-76.

[Pubblicazione n. 21] D'Angelo, L. (2008). Gender Identity and Authority in Academic Book Reviews: a Metadiscourse Analysis Across Disciplines. *Linguistica e Filologia* 27, p. 205-221.

Titolo Progetto

PRIN Anno 2007 - prot. 2007JCY9Y9 (2007-2009)

Descrizione progetto

Tensioni e variazioni nei generi settoriali inglesi

Il progetto si focalizza sulle caratteristiche, in continua evoluzione, dei discorsi professionali e disciplinari in lingua inglese. Esso mira a registrare le trasformazioni cui sono stati sottoposti i generi testuali settoriali, anche in risposta alla sempre crescente globalizzazione delle pratiche comunicative e all'impatto delle tecnologie informatiche, focalizzando l'attenzione in particolare su fenomeni quali la creazione, la migrazione e l'ibridizzazione dei generi. Sono state investigate le fonti di tensione all'interno e tra i testi, attraverso l'osservazione dei 'genre sets' utilizzati da diverse comunità specialistiche, identificati e analizzati tramite il supporto di dati etnografici forniti da soggetti appartenenti a tali comunità.

La gamma e la distribuzione di generi testuali specifici all'interno di tali serie è stata esplorata grazie a corpora rappresentativi di documenti prodotti da specifiche comunità specialistiche. Successivamente, le unità di ricerca hanno identificato e valutato le tensioni all'interno di generi (affermati, emergenti o in declino), relativamente alla loro riconfigurazione, contaminazione reciproca, denominazione, scopi comunicativi, ecc., attraverso un approccio che sia in grado di bilanciare conoscenze profonde dei processi intellettivi/interazionali necessari per testualizzare un dato genere con un'analisi macrolinguistica delle caratteristiche retoriche e microlinguistiche codificate nei suoi prodotti.

Infine, i risultati ottenuti con tali analisi sono stati usati per ricostruire i legami esistenti all'interno del discorso specialistico, tra le pratiche professionali settoriali da un lato, e le attuali tensioni presenti nei generi dall'altro. Ogni unità ha applicato questo quadro comune al settore prescelto per l'analisi, entro i confini e le prospettive associati a un dato ambito di discorso (ad esempio, legale, economico, accademico, istituzionale, socio-politico).

Tale approccio ha unito l'interesse teorico nella selezione di strumenti idonei a descrivere le dinamiche inerenti ai generi e una particolare attenzione per l'efficacia di tali strumenti per registrare la gamma e la distribuzione dei generi oggetto di studio in questo progetto. Le analisi condotte dalle cinque unità hanno permesso di comprendere meglio le cause delle trasformazioni testuali e delle tensioni esistenti all'interno dei 'genre sets', i quali, pur possedendo caratteristiche comuni nei vari settori, possono differenziarsi in quanto a origine, contenuto e scopo.

**Coordinatore Scientifico del
Programma di Ricerca**

Prof. GOTTI MAURIZIO

Contributi pubblicati

[Pubblicazione n. 4] Gotti, M. & D'Angelo L. (2014). Genre variation in mediation practice: traditional vs online processes. In P. Evangelisti Allori, J. Bateman & V. K. Bhatia (eds) *Evolution in Genre. Emergence, Variation, Multimodality*, Linguistic Insights (Vol. 192), (p. 209-236), Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 6] Gotti, M., & D'Angelo, L. (2014). Mediating Disputes with Digital Media. In A. Wargner & R. K. Sherwin (eds) *Law, Culture and Visual Studies* (pp. 631-648). Springer Netherlands.

[Pubblicazione n. 8] D'Angelo, L. (2012). Academic Poster Presentations: Mapping the Genre. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p.263-282). Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 11] D'Angelo, L. (2011). Academic Poster Presentation: A Marginalized Genre?. In G. Di Martino, V. Polese & M. Solly (eds). *Genres on the Move. Hybridization and Discourse Change in Specialized Communication* (Vol. 6) (p.191-204). Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane.

[Pubblicazione n. 12] D'Angelo, L. (2011). Disciplinary cultures in academic posters. In J. Schmied (ed) *Academic Writing in Europe: Empirical Perspectives* (p. 105-127). Göttingen: Cuvillier Verlag,

PARTECIPAZIONE A PROGETTI A LIVELLO LOCALE

Titolo Progetto

Corpus of Academic English

Descrizione progetto

Progetto di ricerca del CERLIS (Centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici) (2008-2011)

As an aid in the analysis of variation in intercultural communication, and in the identification of textual variants arising from the use of English as a first language, second language, or lingua franca of the scientific community, we have devised a corpus formed by English – and in part Italian – texts for academic communication, produced by scholars and academic institutions in various parts of the world.

CADIS can thus enable researchers to analyse the most significant macro-microlinguistic variants in terms of identity, evaluation and interpretation in the light of recent linguistic scholarship. More specifically, the data allows an in-depth analysis of the following aspects:

- genre and macrostructure, with their resulting lexico-grammatical realisations;
- speech acts expressing positive/negative evaluation, both exophoric and metatextual;
- pragmatic, interpersonal plane of discourse (stance, hedging, politeness);
- evidence of popularisation and/or promotional discourse;
- function of verbal and lexical modality;
- degree of background knowledge required (content schemata);
- correlation with such authorial variables as gender and academic standing.

Besides including two alternative languages and representing native as well as non-native speakers, CADIS also represents four different disciplinary areas:

- Applied Linguistics
- Economics

- Law
- Medicine

For each disciplinary area, four different textual genres have been considered:

- Abstracts
- Book reviews
- Editorials
- Research articles

The structural complexity of CADIS reflects its contrastive orientation: it is in fact designed to be internally comparable, so as to enable researchers to analyse and contrast the chosen texts, not only by disciplinary area, genre, language and culture, but also historically. This is possible because the corpus covers a time frame of over 30 years, from 1980 to the present day.

The English texts were taken from more than 30 peer-reviewed journals available by subscription through the University of Bergamo website. Because all the journals selected have a high impact factor, we are confident that the content of our corpus is highly representative of each specialised community from which it originated. The same principle is followed in the sampling of Italian academic texts, which have been selected from the most important journals available in each field.

CADIS comprises 2761 academic texts, reaching a total of about 12 million tokens, selected and classified by disciplinary area, genre, language, author (i.e. NS/NNS), geographical provenance, date of publication and source journal.

**Coordinatore Scientifico del
Programma di Ricerca**

Prof. GOTTI MAURIZIO

Contributi pubblicati

[Pubblicazione n. 7] D'Angelo, L. (2012). Identity Conflicts in Book Reviews: a Cross-disciplinary Comparison. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p. 79-94). Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 8] D'Angelo, L. (2012). Academic Poster Presentations: Mapping the Genre. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p.263-282). Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 9] D'Angelo, L. (2012). Exploring Gender Identity in Academic Research Articles and Book Reviews. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p. 303-332). Bern: Peter Lang.

[Pubblicazione n. 16] Gotti, M. & D'Angelo L. (2008). CADIS: a Corpus for the Analysis of Identity Traits in Academic Discourse. In G. Di Martino, V. Polese & M. Solly (eds). *Identity and culture in English Domain-specific Discourse* (p. 311-324). Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane.

**PARTECIPAZIONE A PROGETTI A
LIVELLO INDIVIDUALE**

Titolo Progetto

PhD intitolato 'A Textual and Visual Metadiscourse Analysis of Academic Posters'

Descrizione del progetto

Past and recent research has shown that authors belonging to different disciplinary fields display

different writing techniques and are expected to comply not only with discipline-specific conventions but also genre-specific rules. In particular, numerous studies have confirmed that academic discourses have distinctive features revolving around the concept of 'community' (Hartley 2006; Hyland 1998a, 2001, 2004a; Swales 2004; Thompson 2001), making researchers more attentive to how genres are written, used and perceived by members of disciplinary communities. Focusing my attention on the academic poster genre, I seek here to highlight cross-disciplinary differences, in terms of word count, portrait/landscape orientation and layout of posters, as well as discipline and subdiscipline-specific patterns for what concerns the use of textual interactive and interactional metadiscourse resources and visual interactive resources. To do so, a corpus of 120 posters belonging to the discipline of Law and the subdisciplines of Clinical Psychology and High Energy Particle Physics has been devised and analysed textually by applying a framework of analysis based on Hyland's (2000) theoretical interpretation of metadiscourse and visually, by applying a framework drawn in part from Kress (2010) and Kress and van Leeuwen's (2001, 2002, 2006) visual analyses. The results reveal which textual and visual metadiscourse strategies are employed where and why, and as a consequence, which textual and visual metadiscourse strategies should be well known to poster authors, depending on their academic community.

Contributi pubblicati

[Pubblicazione n. 17] D'Angelo, L. (2012). From Posters to e-Posters: The Evolution of a Genre. In C. Ciarlo & D.S. Giannoni (eds) *Language Studies Working Papers*, Vol. 4, p. 46-54.

[Pubblicazione n. 18] D'Angelo, L. (2011). Academic Posters Across Disciplines: a Preliminary Study. In L. J. O'Brien & D.S. Giannoni (eds) *Language Studies Working Papers*, Vol. 3, p. 15-28.

[Pubblicazione n. 19] D'Angelo, L. (2010). Creating a Framework for the Analysis of Academic Posters. In L. J. O'Brien & D.S. Giannoni (eds) *Language Studies Working Papers*, Vol. 2, p. 38-50

BORSE DI STUDIO/MOBILITA'

Vincitrice del Bando Fondazione Cariplo 2011 "Promuovere la formazione di capitale umano di eccellenza". Mobilità in uscita di assegnisti di ricerca triennali nell'ambito della Dote Ricercatori

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

D'Angelo, Larissa 'Censorship in Children's and Young Adult Literature: Book-Burning In The Twenty-First Century'. Atti del convegno *Battleground States Conference*, Bowling Green State University (USA), 31-01 Aprile 2006;

D'Angelo, Larissa 'Censorship in American Schools and Public Libraries: A Local Survey' Atti del convegno *QUEST 2006: A Forum for Student Scholarship*, Youngstown State University (USA), 4 Aprile 2006.

D'Angelo, Larissa 'Creating a Corpus for the Analysis of Identity Traits in English Specialised Discourse', Atti del convegno *Corpora: Seminar and Workshops*, Università di Padova (ITALIA), 29-31 marzo 2007.

D'Angelo, Larissa 'Exploring Gender Identity in Academic Book Reviews', Atti del convegno *Discourse and Identity in Specialized Communication*, Università degli Studi di Milano

(ITALIA), 25-26 giugno 2007.

D'Angelo, Larissa 'Identity conflicts in book reviews: a cross-cultural analysis', Atti del convegno *Issues of Identity in and across Cultures and Professional Worlds*, IUSM – Istituto Universitario di Scienze Motorie (ITALIA), 25-27 ottobre 2007.

D'Angelo, Larissa 'Gender Identity and Authority in Academic Book Reviews: a Metadiscourse Analysis Across Disciplines', Atti del convegno *CERLIS 2008: Trading Identities: Commonality and Individuality in English Academic Discourse*, Università degli Studi di Bergamo (ITALIA), 19-21 giugno 2008.

D'Angelo, Larissa 'ODR in Italy: State of Art and Future Perspectives', Atti del convegno *Linguistic and Discursive Aspects of International Arbitration*, Università degli Studi di Milano (ITALIA), 22-23 settembre 2008.

D'Angelo, Larissa 'Academic Poster Presentation: A Marginalized Genre?', Atti del convegno *Genre(s) on the Move Hybridization and Discourse Change in Specialized Communication*, Università degli Studi di Napoli Federico II (ITALIA), 9-11 dicembre 2009.

D'Angelo, Larissa 'Rethinking the Design of Presentation Slides: The Assertion-Evidence Structure', Atti del convegno *Diachronic Perspectives on Genres in Specialized Communication*, Università degli Studi di Milano (ITALIA), 5 febbraio 2010.

D'Angelo, Larissa 'Cybermediation: current problems and future perspectives', Atti del convegno *CERLIS 2010: Legal Discourse in Context. Insights for Analysis*, Università degli Studi di Bergamo (ITALIA), 22 giugno 2010.

D'Angelo, Larissa 'Disciplinary cultures in academic posters', Atti del convegno *ESSE10*, Università degli Studi di Torino (ITALIA), 24-28 agosto 2010.

Gotti, Maurizio & D'Angelo, Larissa 'Genre variation in mediation practice: traditional vs online processes', Atti del convegno *Specialised Genres. Past, Present and Future*, Università degli Studi di Roma (Italia), 14-16 aprile, 2011.

D'Angelo, Larissa 'From Posters to e-Posters: How Technology Changes and Affects Poster Presentations', Atti del convegno *CLAVIER11*, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia (ITALIA), 24-26 novembre 2011.

D'Angelo, Larissa 'Teaching ESP to L2 speakers through posters: Preliminary results', Atti del convegno *CERLIS 2012: I Corpora Nella Ricerca e nella Didattica dei Linguaggi Specialistici*, Università degli Studi di Bergamo (ITALIA), 21- 22 giugno 2012.

D'Angelo, Larissa 'Teaching ESP to L2 speakers through posters', poster presentato al convegno *Multilingual Theory and Practice in Applied Linguistics - BAAL 2012*, University of Southampton (UK), 6- 8 settembre 2012.

LISTA COMPLETA DELLE PUBBLICAZIONI

MONOGRAFIE:

1. D'Angelo, Larissa (2016). *Academic posters. A textual and visual metadiscourse analysis*. Bern: Peter Lang
2. Tesi di Dottorato intitolata 'A Textual and Visual Metadiscourse Analysis of Academic Posters'

TESI DI DOTTORATO

CAPITOLI DI LIBRI:

3. D'Angelo, L. (2016). The academic poster genre. Friend or foe?. In K. Hyland & P.

Shaw (eds.), *The Routledge Handbook of English for Academic Purposes*, (p. 394-404). London: Routledge

4. Gotti, M. & D'Angelo L. (2014). Genre variation in mediation practice: traditional vs online processes. In P. Evangelisti Allori, J. Bateman & V. K. Bhatia (eds) *Evolution in Genre. Emergence, Variation, Multimodality*, Linguistic Insights (Vol. 192), (p. 209-236), Bern: Peter Lang.
5. D'Angelo, L. (2014). Identity Conflicts in Book Reviews: A Cross-cultural Analysis. In P. Evangelisti Allori (ed), *Identities in and Across Cultures*, Linguistic Insights (Vol. 189), (p. 127-146). Bern: Peter Lang.
6. Gotti, M., & D'Angelo, L. (2014). Mediating Disputes with Digital Media. In A. Wargner & R. K. Sherwin (eds) *Law, Culture and Visual Studies* (pp. 631-648). Springer Netherlands.
7. D'Angelo, L. (2012). Identity Conflicts in Book Reviews: a Cross-disciplinary Comparison. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p. 79-94). Bern: Peter Lang.
8. D'Angelo, L. (2012). Academic Poster Presentations: Mapping the Genre. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p.263-282). Bern: Peter Lang.
9. D'Angelo, L. (2012). Exploring Gender Identity in Academic Research Articles and Book Reviews. In M. Gotti (ed) *Academic Identity Traits. A Corpus-Based Investigation* (p. 303-332). Bern: Peter Lang.
10. D'Angelo L. (2012). A Comparison between American and Italian Online Dispute Resolution Systems. In V. K. Bhatia, C. Candlin & M. Gotti (eds) *Discourse and Practice in International Commercial Arbitration: Issues, Challenges and Prospects* (p. 209-224). Surrey: Ashgate Publishing Group.
11. D'Angelo, L. (2011). Academic Poster Presentation: A Marginalized Genre?. In G. Di Martino, V. Polese & M. Solly (eds). *Genres on the Move. Hybridization and Discourse Change in Specialized Communication* (Vol. 6) (p.191-204). Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane.
12. D'Angelo, L. (2011). Disciplinary cultures in academic posters. In J. Schmied (ed) *Academic Writing in Europe: Empirical Perspectives* (p. 105-127). Göttingen: Cuvillier Verlag,
13. D'Angelo, L. (2010). Exploring Gender Identity in Academic Book Reviews. In G. Garzone & J. Archibald (eds) *Discourse, Identities and Roles in Specialized Communication* (p. 363-382), Bern: Peter Lang.
14. D'Angelo L. (2010). Online Dispute Resolution in Italy: State of the Art and Future Perspectives. In V. K. Bhatia, C. Candlin & M. Gotti (eds) *The Discourses of Dispute Resolution* (Vol. 123) (p. 127-144). Bern: Peter Lang.
15. D'Angelo, L. (2008). Creating a Corpus for the Analysis of Identity Traits in English Specialised Discourse. In C. Taylor Torsello, K. Ackerley & E. Castello (eds) *Corpora for University Language Teachers* (p. 199-210). Bern: Peter Lang.
16. Gotti, M. & D'Angelo L. (2008). CADIS: a Corpus for the Analysis of Identity Traits in Academic Discourse. In G. Di Martino, V. Polese & M. Solly (eds). *Identity and culture in English Domain-specific Discourse* (p. 311-324). Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane.

ARTICOLI IN RIVISTE SCIENTIFICHE:

17. D'Angelo, L. (2012). From Posters to e-Posters: The Evolution of a Genre. In C. Ciarlo & D.S. Giannoni (eds) *Language Studies Working Papers*, Vol. 4, p. 46-54.

18. D'Angelo, L. (2011). Academic Posters Across Disciplines: a Preliminary Study. In L. J. O'Brien & D.S. Giannoni (eds) *Language Studies Working Papers*, Vol. 3, p. 15-28.
19. D'Angelo, L. (2010). Creating a Framework for the Analysis of Academic Posters. In L. J. O'Brien & D.S. Giannoni (eds) *Language Studies Working Papers*, Vol. 2, p. 38-50.
20. Sala, M. & D'Angelo, L. (2009). Gender- and Authority-related Writing Performance in Academic Research Articles. In N. Vasta & C. R. Caldas-Coulthard (eds) *Identity Construction and Positioning in Discourse and Society*. Special issue of *Textus*, 1/2009, p. 59-76.
21. D'Angelo, L. (2008). Gender Identity and Authority in Academic Book Reviews: a Metadiscourse Analysis Across Disciplines. *Linguistica e Filologia* 27, p. 205-221.

RECENSIONI:

22. Recensione del volume di GARZONE, Giuliana / ILIE, Cornelia (eds.), *The Use of English in Institutional and Business Settings*, Peter Lang, Bern 2007, pp. 372, ISBN 978-3-03910-889-3.
23. Recensione del volume di SILVER, Marc S., *Language Across Disciplines. Towards a Critical Reading of Contemporary Academic Discourse*, Brown Walker Press, Boca Raton, Florida 2006, pp. 176, ISBN 1-59942-402-9, su *Linguistica e Filologia* 24, p. 215.
24. Recensione del volume di HORNERO, Ana Maria / LUZON, Maria Jose / MURILLO Silvia (eds.), *Corpus Linguistics. Applications for the Study of English*, Peter Lang, Bern 2006, pp. 526, ISBN 3-03910-675-9, su *Linguistica e Filologia* 25, p. 234.

CONTRATTI DI INSEGNAMENTO

<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>Agosto 2004 – Maggio 2005 College of Arts and Sciences, English Department, Youngstown State University, USA</p> <p>Teaching Assistant di Italiano <i>Insegnamento di tre corsi di Lingua Italiana</i> (Italian 1550(A), Italian 1550(B), Italian 2600), di 30 ore ciascuno.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>Agosto 2005 – Maggio 2006 College of Arts and Sciences, English Department, Youngstown State University, USA</p> <p>Teaching Assistant di Inglese <i>Insegnamento di tre corsi di Lingua Inglese</i> (Writing 1550(A), Writing 1550(B), Writing 1539), di 30 ore ciascuno.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>2007-2016 <u>Dipartimento di Scienze Umane e Sociali</u>, Università degli Studi di Bergamo, ITALIA</p> <p>Professore a contratto (S.S.D. L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE) Insegnamento di un modulo da 30 ore a.a. 2008/2009 Insegnamento di un modulo da 30 ore a.a. 2009/2010 Insegnamento di un modulo da 30 ore a.a. 2010/2011 Insegnamento di un modulo da 30 ore a.a. 2011/2012 Insegnamento di un modulo da 30 ore a.a. 2012/2013 Insegnamento di un modulo da 30 ore a.a. 2014/2015 Insegnamento di un modulo da 30 ore a.a. 2015/2016</p>

Insegnamento di due moduli da 30 ore a.a. 2011/2012
Insegnamento di due moduli da 30 ore a.a. 2012/2013
Insegnamento di due moduli da 30 ore a.a. 2014/2015
Insegnamento di due moduli da 30 ore a.a. 2015/2016

Insegnamento di un modulo da 60 ore a.a. 2014/2015
Insegnamento di un modulo da 60 ore a.a. 2015/2016

- **Date (da – a)** 2009-2016
 - **Nome e indirizzo del datore di lavoro** Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere, Università degli Studi di Bergamo, ITALIA
 - **Tipo di impiego** Professore a contratto (S.S.D. L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE)
 - **Principali mansioni e responsabilità**
 - Insegnamento di due moduli da 30 ore a.a. 2009/2010
 - Insegnamento di due moduli da 30 ore a.a. 2013/2014
 - Insegnamento di due moduli da 30 ore a.a. 2014/2015
 - Insegnamento di due moduli da 30 ore a.a. 2015/2016

 - Insegnamento di un modulo da 60 ore a.a. 2014/2015
 - Insegnamento di un modulo da 60 ore a.a. 2015/2016
-
- **Date (da – a)** 2013-2014
 - **Nome e indirizzo del datore di lavoro** Dipartimento di Ingegneria, Università degli Studi di Bergamo, ITALIA
 - **Tipo di impiego** **Professore a contratto** (S.S.D. L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE)
 - **Principali mansioni e responsabilità** Insegnamento di un modulo da 30 ore
-
- **Date (da – a)** 2013-2014
 - **Nome e indirizzo del datore di lavoro** Centro Competenza Lingue (CCL), Università degli Studi di Bergamo, ITALIA
 - **Tipo di impiego** **Addestratore** (S.S.D. L-LIN/12 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA INGLESE)
 - **Principali mansioni e responsabilità** Insegnamento di tre moduli da 30 ore a.a. 2013/2014

ALTRI CONTRATTI

2008 - Elaborazione Di Materiali Didattici In Lingua Inglese ITALIA Prot. N.14604/Vi/015 Del 10/07/2008, Centro Linguistico, Università degli Studi di Bergamo

2012 - Drafting of multiple English language skills tests (B1-C1 of the Common European 2008 – 2012 Framework of Reference), Centro Linguistico, Università degli Studi di Bergamo, ITALIA

2012 - Language consulting for the preparation of online learning materials for primary school English teachers, Agenzia Nazione per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica (ex INDIRE), ITALIA

2012 - Creation of final exams for primary and secondary English school teachers (level A1-C1 of the Common European Framework of Reference), Agenzia Nazione per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica (ex INDIRE), INDIRE

2012 - Creation of an exam database (level C1 of the Common European Framework of Reference), Università degli Studi di Firenze, Dipartimento di Scienze Politiche, ITALIA

**PARTECIPAZIONE
ALL'ORGANIZZAZIONE DI
CONVEGNI INTERNAZIONALI**

Membro della Commissione Organizzativa per il Convegno Internazionale CERLIS 2008 intitolato 'TRADING IDENTITIES: Commonality and Individuality in English Academic Discourse' (19-21 giugno 2008);

Membro della Commissione Organizzativa per il Convegno Internazionale CERLIS 2009 intitolato 'RLL: Researching Language and the Law: Intercultural Perspectives' (18-20 giugno 2009);

Membro della Commissione Organizzativa per il Convegno Internazionale CERLIS 2010 intitolato 'Legal Discourse In Context: Insights For Analysis' (22 giugno 2010);

Membro della Commissione Organizzativa per il Convegno Internazionale CERLIS 2011 intitolato 'Genre Variation In English Academic Communication: Emerging Trends and Disciplinary Insights' (23-25 giugno 2011);

Membro della Commissione Organizzativa per il Convegno Internazionale CERLIS 2012 intitolato 'I corpora nella ricerca e nella didattica dei linguaggi specialistici' (21-22 giugno 2012);

Membro della Commissione Organizzativa per il Convegno Internazionale CERLIS 2014 intitolato 'The Language Of Medicine: Science, Practice and Academia' (19-21 giugno 2014);

Membro della Commissione Organizzativa per il Convegno Internazionale CERLIS 2016 intitolato 'Ways Of Seeing, Ways Of Being: Representing The Voices Of Tourism' (23-25 giugno 2016);

**MEMBRO DI
ASSOCIAZIONI/CENTRI DI
RICERCA**

Membro aggregato del CERLIS (Research Centre on Languages for Specific Purposes), Università degli Studi di Bergamo

British Association of Applied Linguistics (BAAL)

Associazione Italiana Anglisti (AIA)

European Society for the Study of English (ESSE)

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

PRIMA LINGUA

Italiano

ALTRE LINGUE

Altra/e lingua/e

Autovalutazione

Comprensione	Parlato	Scritto
--------------	---------	---------

Livello europeo (*)

	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	Produzione scritta
Inglese	C2	C2	C2	C2	C2
Francese	C2	C2	C1	C1	C1
Russo	B2	B2	B2	B2	B2

(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**

Con computer, attrezzature specifiche,
macchinari, ecc.

Ottima conoscenza pacchetto office.

Ottima conoscenza di alcuni software per l'analisi linguistica (WordSmith Tools, AntConc) e la catalogazione/organizzazione di materiale di ricerca qualitativo (Atlas.ti).

PATENTE O PATENTI

A e B (Italiana)

ULTERIORI INFORMAZIONI

ALLEGATI

1. Modello domanda candidati in carta semplice (allegato A)
2. elenco numerato, datato e firmato, delle pubblicazioni scientifiche presentate (allegato B);
3. dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000 (allegato C) attestante il possesso di quanto riportato nel *curriculum vitae*;
4. dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000 (allegato C) attestante la richiesta di equipollenza per il titolo di PhD conseguito all'estero;
5. pubblicazioni in formato elettronico, accompagnate da dichiarazione sostitutiva di atto notorio (allegato D), che la candidata intende far valere ai fini della procedura, numerate in ordine progressivo come da relativo elenco;
6. fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000 "1. Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal seguente testo unico è punito ai sensi del Codice penale e delle leggi speciali in materia. La falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. 2. L'esibizione di un atto contenente dati non più rispondenti a verità equivale ad uso di atto falso. 3. Le dichiarazioni sostitutive rese ai sensi degli articoli 46 e 47 e le dichiarazioni rese per conto delle persone indicate nell'art. 4, comma 2, sono considerate come fatte a pubblico ufficiale. 4. Se i reati indicati nei commi 1, 2 e 3 sono commessi per ottenere la nomina ad un pubblico ufficio o l'autorizzazione all'esercizio di una professione o arte, il giudice, nei casi più gravi, può applicare l'interdizione temporanea dai pubblici uffici o dalla professione e arte." Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dal D. Lgs. 196/2003.

Bergamo, 1 ottobre 2016

LARISSA D'ANGELO